

KOMMISJONSDIREKTIV 2007/14/EF

2012/EØS/16/31

av 8. mars 2007

om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføringen av visse bestemmelser i direktiv 2004/109/EF om harmonisering av innsynskrav med hensyn til opplysninger om utstedere av verdipapirer som er opptatt til notering på et regulert marked(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/109/EF om harmonisering av innsynskrav med hensyn til opplysninger om utstedere av verdipapirer som er opptatt til notering på et regulert marked, og om endring av direktiv 2001/34/EF⁽¹⁾, særlig artikkel 2 nr. 3 bokstav a), artikkel 5 nr. 6 første ledd og artikkel 5 nr. 6 bokstav c), artikkel 9 nr. 7, artikkel 12 nr. 8 bokstav b)-e), artikkel 13 nr. 2, artikkel 14 nr. 2, artikkel 21 nr. 4 bokstav a), artikkel 23 nr. 4 ii) og artikkel 23 nr. 7,

etter å ha innhentet tekniske råd hos Komiteen av europeiske verdipapirtilsyn (CESR)⁽²⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I direktiv 2004/109/EF fastsettes de allmenne prinsippene for harmonisering av innsynskrav med hensyn til innehav av stemmeretter eller finansielle instrumenter som gir rett til å erverve eksisterende aksjer med stemmeretter. Det har som formål å sikre at investorenes tillit bygges opp og ivaretas gjennom offentliggjøring av nøyaktige og omfattende opplysninger til rett tid. Ved å kreve at utstedere skal underrettes om bevegelser som påvirker betydelige eierandeler i selskaper, har direktivet dessuten som formål å sikre at sistnevnte kan holde offentligheten underrettet.
- 2) Vilkårene for gjennomføring av reglene for innsynskrav bør også utformes slik at de sikrer et høyt investorvern, styrker markedets effektivitet og kan anvendes på en ensartet måte.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 69 av 9.3.2007, s. 27, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 10/2008 av 1. februar 2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester), se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 33, 12.6.2008, s. 16.

⁽¹⁾ EUT L 390 av 31.12.2004, s. 38.

⁽²⁾ CESR ble opprettet ved kommisjonsbeslutning 2001/527/EF av 6. juni 2001 (EFT L 191 av 13.7.2001, s. 43).

- 3) Når det gjelder framgangsmåtene for hvordan investorer skal underrettes om utstederens valg av hjemstat, er det hensiktsmessig at slike valg offentliggjøres etter samme framgangsmåte som for obligatoriske opplysninger i henhold til direktiv 2004/109/EF.

- 4) Når sammendraget av halvårsregnskapet ikke er utarbeidet i samsvar med internasjonale regnskapsstandarder, bør minstekravet til innhold være slik at det ikke gis et misvisende bilde av utstederens eiendeler, forpliktelser, finansielle stilling og resultat. Innholdet i halvårsrapportene bør være av en slik art at det sikrer tilstrekkelig innsyn for investorer gjennom en regelmessig strøm av informasjon om utstederens resultater, og denne informasjonen bør presenteres på en slik måte at den er lett å sammenligne med informasjonen gitt i årsrapporten for det foregående året.

- 5) Aksjeutstedere som utarbeider konsernregnskap i samsvar med internasjonale regnskapsstandarder (IAS) og internasjonale standarder for finansiell rapportering (IFRS), bør anvende den samme definisjonen av transaksjoner mellom nærstående parter i årsrapporter og halvårsrapporter som i direktiv 2004/109/EF. Aksjeutstedere som ikke utarbeider konsernregnskap, og som ikke er pålagt å anvende IAS og IFRS, bør i sine halvårsrapporter i henhold til direktiv 2004/109/EF anvende den definisjonen av transaksjoner mellom nærstående parter som er fastsatt i rådsdirektiv 78/660/EØF av 25. juli 1978 med hjemmel i traktatens artikkel 54 paragraf 3 bokstav g) om årsregnskapene for visse selskapsformer⁽³⁾.

- 6) For å være berettiget til unntaket fra meldingsplikt for betydelige eierandeler i henhold til direktiv 2004/109/EF i forbindelse med aksjer ervervet bare med sikte på avregning eller oppgjør, bør den lengste varigheten av den «korte oppgjørssyklusen» være så kort som mulig.

⁽³⁾ EFT L 222 av 14.8.1978, s. 11. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/46/EF (EUT L 224 av 16.8.2006, s. 1).

- 7) For at den berørte vedkommende myndighet skal kunne overvåke unntaket for markedspleiere med hensyn til meldingsplikt for betydelige eierandeler, bør en markedspleier som vil benytte seg av unntaket, opplyse om at vedkommende opptre eller har til hensikt å opptre som markedspleier og for hvilke aksjer eller finansielle instrumenter.
- 8) Det er særlig viktig at markedspleieres virksomhet gjennomføres i full åpenhet. Markedspleieren bør derfor på anmodning fra den berørte vedkommende myndighet kunne identifisere virksomhet som gjennomføres med hensyn til den berørte utstederen, og særlig hvilke aksjer eller finansielle instrumenter som innehas med sikte på markedspleie.
- 9) Når det gjelder kalenderen over handelsdager, er det for å forenkle prosessen hensiktsmessig at fristene beregnes med henvisning til handelsdagene i utstederens medlemsstat. For å gi større innsynsmulighet bør imidlertid hver vedkommende myndighet pålegges å underrette investorer og markedspleiere om hvilken kalender over handelsdager som skal anvendes for de ulike regulerte markedene som ligger eller driver virksomhet på dens territorium.
- 10) Når det gjelder omstendighetene for meldingen av betydelige eierandeler, er det hensiktsmessig å fastsette når forpliktelsen utløses enten individuelt eller kollektivt, og hvordan forpliktelsen skal overholdes i tilfeller der det er gitt fullmakt.
- 11) Det er rimelig å anta at fysiske personer eller rettssubjekter viser stor forsiktighet når de erverver eller avhender betydelige eierandeler. Som en følge av dette vil slike personer eller rettssubjekter svært raskt bli oppmerksomme på slike erverv eller avhendinger, eller på muligheten til å utøve stemmerett, og det er derfor hensiktsmessig å angi bare et svært kort tidsrom etter den relevante transaksjonen, som skal ha gått før de anses å ha kjennskap til den.
- 12) Unntaket fra forpliktelsen til å legge sammen betydelige eierandeler bør gjelde bare for morforetak som kan påvise at deres datterselskaper, enten det dreier seg om forvaltningsselskaper eller investeringsforetak, oppfyller egnede vilkår for uavhengighet. For å sikre full åpenhet bør en erklæring om dette oversendes til den berørte vedkommende myndighet på forhånd. I den forbindelse er det viktig at det i erklæringen nevnes hvilken vedkommende myndighet som overvåker forvaltningsselskapenes virksomhet på vilkårene fastsatt i henhold til rådsdirektiv 85/611/EØF av 20. desember 1985 om samordning av lover og forskrifter om visse foretak for kollektiv investering i verdipapirer (investeringsforetak)⁽¹⁾, uansett om de er godkjent i henhold til nevnte direktiv eller ikke, forutsatt at de i sistnevnte tilfelle overvåkes i henhold til nasjonal lovgivning.
- 13) Ved anvendelsen av direktiv 2004/109/EF bør finansielle instrumenter tas hensyn til i forbindelse med melding av betydelige eierandeler dersom slike finansielle instrumenter gir innehaveren en ubetinget rett til å erverve de underliggende aksjene eller mulighet til å erverve de underliggende aksjene eller kontanter ved forfall. Finansielle instrumenter bør derfor ikke anses å omfatte instrumenter som gir innehaveren rett til å motta aksjer avhengig av om prisen på den underliggende aksjen når et visst nivå på et visst tidspunkt. De bør heller ikke anses å omfatte slike instrumenter som tillater at utstederen av instrumentet eller en tredjemann gir innehaveren av instrumentet aksjer eller kontanter ved forfall.
- 14) De finansielle instrumentene i avsnitt C i vedlegg I til europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/39/EF⁽²⁾ som ikke er nevnt i artikkel 11 nr. 1 i dette kommisjonsdirektiv, anses ikke som finansielle instrumenter i henhold til artikkel 13 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF.
- 15) I direktiv 2004/109/EF fastsettes høye krav til spredning av obligatoriske opplysninger. Tilgjengeliggjøring av opplysninger som investorene aktivt må innhente, er derfor ikke tilstrekkelig for nevnte direktivs formål. Spredning bør derfor omfatte aktiv distribusjon av opplysninger fra utstederne til mediene med sikte på å nå investorer.
- 16) Det er nødvendig med minstestandarder for kvaliteten på spredningen av obligatoriske opplysninger for å sikre at investorer har lik tilgang til obligatoriske opplysninger selv om investorene befinner seg i en annen medlemsstat enn utstederens. Utstederne bør sikre at disse minstestandardene oppfylles, enten ved å spre de obligatoriske opplysningene selv eller ved å la en tredjemann gjøre det på deres vegne. I sistnevnte tilfelle bør tredjemann være i stand til å spre opplysningene på egnet måte og ha på plass egnede ordninger for å sikre at de obligatoriske opplysningene vedkommende mottar, kommer fra den relevante utstederen, og at det ikke foreligger betydelig fare for dataforfalskning eller ulovlig

(¹) EFT L 375 av 31.12.1985, s. 3. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/1/EF (EUT L 79 av 24.3.2005, s. 9).

(²) EUT L 145 av 30.4.2004, s. 1. Direktivet endret ved direktiv 2006/31/EF (EUT L 114 av 27.4.2006, s. 60).

tilgang til interne opplysninger som ikke er offentliggjort. Dersom tredjemann yter andre tjenester eller utøver andre funksjoner, som medier, vedkommende myndigheter, fondsbørser eller enheten som har ansvar for den offisielt utpekte lagringsordningen, bør slike tjenester eller funksjoner holdes klart atskilt fra de tjenestene og funksjonene som gjelder spredningen av obligatoriske opplysninger. Når opplysninger formidles til mediene, bør utsteder eller tredjemann prioritere å anvende elektroniske midler og industrielle standardformater for å lette og påskynde behandlingen av opplysningene.

- 17) Ved hjelp av minstestandarder bør dessuten obligatoriske opplysninger spres på en måte som sikrer at de når ut til en så stor del av offentligheten som mulig, og om mulig samtidig i og utenfor utstederens medlemsstat. Dette berører ikke medlemsstatenes rett til å anmode utsteder om å offentliggjøre deler av eller alle obligatoriske opplysninger i aviser, eller utstederes mulighet til å offentliggjøre obligatoriske opplysninger på sitt eget nettsted eller andre nettsteder som er tilgjengelige for investorer.
- 18) Likeverdighet bør anses å foreligge når tredjestaters alminnelige regler for offentliggjøring gir brukere et forståelig og likeverdig grunnlag for å vurdere utstederes stilling, som setter dem i stand til å ta tilsvarende beslutninger som de ville ha gjort dersom de hadde fått opplysningene i henhold til kravene i direktiv 2004/109/EF, selv om kravene ikke er identiske. Likeverdigheten bør imidlertid begrenses til innholdet i de relevante opplysningene, og unntak med hensyn til fristene fastsatt i direktiv 2004/109/EF bør ikke godtas.
- 19) For å fastslå om en utsteder fra en tredjestat oppfyller krav som tilsvarende kravene fastsatt i artikkel 4 nr. 3 i direktiv 2004/109/EF, er det viktig å sikre at det er samsvar med kommisjonsforordning (EF) nr. 809/2004 av 29. april 2004 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/71/EF med hensyn til opplysninger i prospekter og deres format, innlemming av opplysninger ved henvisning og offentliggjøring av slike prospekter samt annonsering⁽¹⁾, særlig de delene som omhandler historisk finansiell informasjon som skal inngå i et prospekt.
- 20) Når det gjelder likeverdigheten med hensyn til uavhengighetskrav, bør et morforetak til et forvaltningsselskap eller investeringsforetak registrert i en tredjestat kunne benytte seg av unntaket i artikkel 12

nr. 4 eller 5 i direktiv 2004/109/EF, uavhengig av om det i henhold til tredjestatens lovgivning kreves at det kontrollerte forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket skal godkjennes for å utøve forvaltningsvirksomhet eller porteføljeforvaltningsvirksomhet, forutsatt at visse krav til uavhengighet overholdes.

- 21) Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra Den europeiske verdipapirkomiteé —

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Formål

I dette direktiv fastsettes nærmere regler for gjennomføringen av artikkel 2 nr. 1 bokstav i) punkt ii), artikkel 5 nr. 3 annet ledd, artikkel 5 nr. 4 annet punktum, artikkel 9 nr. 1, 2 og 4, artikkel 10, artikkel 12 nr. 1, 2, 4, 5 og 6, artikkel 12 nr. 2 bokstav a), artikkel 13 nr. 1, artikkel 21 nr. 1, artikkel 23 nr. 1 og 6 i direktiv 2004/109/EF.

Artikkel 2

Ordninger for valg av hjemstat

(Artikkel 2 nr. 1 bokstav i) punkt ii) i direktiv 2004/109/EF)

Når utstederen velger hjemstat, skal valget offentliggjøres etter samme framgangsmåte som for obligatoriske opplysninger.

Artikkel 3

Minstekrav til innhold i ikke-konsoliderte halvårskonsernregnskaper

(Artikkel 5 nr. 3 annet ledd i direktiv 2004/109/EF)

1. Minstekravet til innhold i sammendraget av halvårsregnskapet skal, når sammendraget ikke er utarbeidet i samsvar med internasjonale regnskapsstandarder vedtatt etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 6 i forordning (EF) nr. 1606/2002, være i samsvar med nr. 2 og 3 i denne artikkel.

2. Sammendraget av balansen og sammendraget av resultatregnskapet skal vise hver av overskriftene og delsummene som finnes i utstederens seneste årsregnskap. Ytterligere poster skal tas med dersom halvårsregnskapet som følge av at de utelates, vil gi et misvisende bilde av utstederens eiendeler, forpliktelser, finansielle stilling og resultat.

⁽¹⁾ EUT L 149 av 30.4.2004, s. 1, rettet i EUT L 215 av 16.6.2004, s. 3. Forordningen endret ved forordning (EF) nr. 1787/2006 (EUT L 337 av 5.12.2006, s. 17).

I tillegg skal følgende sammenlignbare opplysninger tas med:

- a) balansen ved utgangen av de første seks månedene av inneværende regnskapsår og sammenlignbar balanse ved utgangen av foregående regnskapsår,
- b) resultat for de første seks månedene av inneværende regnskapsår med, fra to år etter den dato dette direktiv trer i kraft, sammenlignbare opplysninger for den tilsvarende perioden i foregående regnskapsår.

3. De forklarende notene skal inneholde følgende:

- a) tilstrekkelige opplysninger til å sikre at sammendraget av halvårsregnskapet kan sammenlignes med årsregnskapet,
- b) tilstrekkelige opplysninger og forklaringer til å sikre at en bruker virkelig forstår eventuelle vesentlige endringer av beløp og eventuell utvikling i den berørte halvårsperioden, som gjenspeiles i balansen og resultatregnskapet.

Artikkel 4

Betydelige transaksjoner mellom nærstående parter

(Artikkel 5 nr. 4 annet ledd i direktiv 2004/109/EF)

1. I delårsberetningen skal aksjeutstedere som et minstekrav opplyse om følgende betydelige transaksjoner mellom nærstående parter:

- a) transaksjoner mellom nærstående parter som har funnet sted i de første seks månedene av inneværende regnskapsår, og som har hatt vesentlig innvirkning på foretakets finansielle stilling eller resultat i løpet av nevnte periode,
- b) eventuelle endringer i de transaksjoner mellom nærstående parter som er beskrevet i den seneste årsrapporten, og som kan ha en vesentlig innvirkning på foretakets finansielle stilling eller resultat i de første seks månedene av inneværende regnskapsår.

2. Dersom aksjeutstederen ikke er pålagt å utarbeide konsernregnskap, skal vedkommende som et minstekrav opplyse om transaksjoner mellom nærstående parter nevnt i artikkel 43 nr. 1 punkt 7 bokstav b) i direktiv 78/660/EØF.

Artikkel 5

Lengste varighet av den vanlige «korte oppgjørssyklusen»

(Artikkel 9 nr. 4 i direktiv 2004/109/EF)

Den lengste varigheten av den «korte oppgjørssyklusen» skal være tre handelsdager etter transaksjonen.

Artikkel 6

Vedkommende myndigheters kontrollordninger med hensyn til markedspleiere

(Artikkel 9 nr. 5 i direktiv 2004/109/EF)

1. En markedspleier som ønsker å benytte seg av unntaket fastsatt i artikkel 9 nr. 5 i direktiv 2004/109/EF, skal gi melding til vedkommende myndighet i utstederens hjemstat, senest innen fristen fastsatt i artikkel 12 nr. 2 i direktiv 2004/109/EF, om at vedkommende utøver eller har til hensikt å utøve virksomhet som markedspleier for en bestemt utsteder.

Dersom markedspleieren slutter å utøve virksomhet som markedspleier for den berørte utstederen, skal vedkommende underrette nevnte vedkommende myndighet om dette.

2. Uten at det berører anvendelsen av artikkel 24 i direktiv 2004/109/EF skal en markedspleier som ønsker å benytte seg av unntaket fastsatt i artikkel 9 nr. 5 i nevnte direktiv, dersom utstederens vedkommende myndighet krever at markedspleieren skal angi hvilke aksjer eller finansielle instrumenter vedkommende innehar med sikte på markedspleie, tillates å foreta slik identifisering på enhver kontrollerbar måte. Bare dersom markedspleieren ikke er i stand til å identifisere de berørte aksjene eller finansielle instrumentene, kan det kreves at vedkommende har dem på en egen konto med sikte på denne identifiseringen.

3. Uten at det berører anvendelsen av artikkel 24 nr. 4 bokstav a) i direktiv 2004/109/EF og dersom det i henhold til nasjonal lovgivning kreves en markedspleieavtale mellom markedspleieren og fondsbørsen og/eller utstederen, skal markedspleieren på anmodning fra den relevante vedkommende myndighet framlegge avtalen for denne myndigheten.

Artikkel 7

Kalender over handelsdager

(Artikkel 12 nr. 2 og 6 og artikkel 14 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

1. Ved anvendelse av artikkel 12 nr. 2 og 6 og artikkel 14 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF skal den kalenderen over handelsdager som anvendes i utstederens hjemstat, anvendes.

2. Hver vedkommende myndighet skal på sin nettside offentliggjøre den kalenderen over handelsdager som anvendes på de ulike regulerte markedene som ligger eller utøver virksomhet innenfor dens jurisdiksjonsområde.

Artikkel 8

Aksjeeiere og fysiske personer eller rettssubjekter som er nevnt i artikkel 10 i innsynsdirektivet, og som er pålagt å gi melding om betydelige eierandeler

(Artikkel 12 nr. 2 i direktiv 2004/109/EF)

1. Ved anvendelse av artikkel 12 nr. 2 i direktiv 2004/109/EF skal meldingsplikten som oppstår så snart andelen av stemmeretter når, overskrider eller faller under de gjeldende terskelverdiene etter transaksjoner av den typen som er nevnt i artikkel 10 i direktiv 2004/109/EF, være en individuell plikt som pålegges hver enkelt aksjeeier, eller hver fysisk person eller hvert rettssubjekt som nevnt i artikkel 10 i nevnte direktiv, eller begge i tilfeller der andelen av stemmeretter som innehas av hver part, overskrider eller faller under gjeldende terskelverdi.

Under omstendighetene nevnt i artikkel 10 bokstav a) i direktiv 2004/109/EF skal meldingsplikten være en kollektiv plikt for alle parter i avtalen.

2. Under omstendighetene nevnt i artikkel 10 bokstav h) i direktiv 2004/109/EF kan meldingen, dersom en aksjeeier gir fullmakten i forbindelse med en generalforsamling, gis som en enkelt melding i forbindelse med at fullmakten gis, forutsatt at det i meldingen gjøres klart hva følgene blir med hensyn til stemmeretter når fullmektigen ikke lenger kan utøve stemmerett etter eget skjønn.

Dersom fullmektigen under omstendighetene nevnt i artikkel 10 bokstav h) mottar en eller flere fullmakter i forbindelse med en generalforsamling, kan meldingen gis som en enkelt melding i forbindelse med at fullmaktene mottas, forutsatt at det i meldingen gjøres klart hva følgene blir med hensyn til stemmeretter når fullmektigen ikke lenger kan utøve stemmerett etter eget skjønn.

3. Når meldingsplikten påhviler flere enn én fysisk person eller ett rettssubjekt, kan meldingen gis som en enkelt felles melding.

Bruk av en enkelt felles melding skal imidlertid ikke anses å fritta noen av de fysiske personene eller rettssubjektene for deres ansvar i forbindelse med melding.

Artikkel 9

Omstendigheter der melderens burde ha fått kjennskap til erverv eller avhending eller muligheten til å utøve stemmerett

(Artikkel 12 nr. 2 i direktiv 2004/109/EF)

Ved anvendelse av artikkel 12 nr. 2 bokstav a) i direktiv 2004/109/EF skal aksjeeieren eller den fysiske personen eller rettssubjektet nevnt i direktivets artikkel 10 anses å ha kjennskap til ervervet, avhendingen eller muligheten til å utøve stemmerett senest to handelsdager etter transaksjonen.

Artikkel 10

Uavhengighetskrav som skal oppfylles av forvaltningsselskaper og investeringsforetak som driver med individuell porteføljevaltning

(Artikkel 12 nr. 4 første ledd og artikkel 12 nr. 5 første ledd i direktiv 2004/109/EF)

1. Ved anvendelse av unntaket fra kravet om å legge sammen eierandeler omhandlet i de første leddene i artikkel 12 nr. 4 og 5 i direktiv 2004/109/EF skal et forvaltningsselskaps eller investeringsforetaks morforetak oppfylle følgende krav:

- a) det skal ikke gripe inn ved å gi direkte eller indirekte instruksjoner eller på annen måte i utøvelsen av de stemmerettene som forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket innehar,
- b) forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket skal uavhengig av morforetaket fritt kunne utøve de stemmerettene som er knyttet til de eiendelene det forvalter.

2. Et morforetak som ønsker å benytte seg av unntaket, skal umiddelbart oversende følgende opplysninger til vedkommende myndighet i hjemstaten til utstederne som har stemmeretter knyttet til eierandeler som forvaltes av forvaltningsselskaper eller investeringsforetak:

- a) en liste over navnene på disse forvaltningsselskapene eller investeringsforetakene med angivelse av vedkommende myndigheter som overvåker dem, eller av at ingen vedkommende myndigheter overvåker dem, men uten henvisning til de berørte utstederne,
- b) en erklæring om at morforetaket i forbindelse med hvert enkelt forvaltningsselskap eller investeringsforetak oppfyller vilkårene fastsatt i nr. 1.

Morforetaket skal løpende ajourføre listen nevnt i bokstav a).

3. Når morforetaket har til hensikt å benytte seg av unntakene i forbindelse med de finansielle instrumentene nevnt i artikkel 13 i direktiv 2004/109/EF, skal det oversende bare listen nevnt i annet ledd bokstav a) til vedkommende myndighet i utstederens hjemstat.

4. Uten at det berører anvendelsen av artikkel 24 i direktiv 2004/109/EF skal et forvaltningsselskaps eller investeringsforetaks morforetak på anmodning kunne påvise overfor vedkommende myndighet i utstederens hjemstat at

- a) morforetaket og forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket har en organisasjonsstruktur som er slik at stemmerettene utøves uavhengig av morforetaket,
- b) personene som bestemmer hvordan stemmerettene skal utøves, opptrer uavhengig,
- c) dersom morforetaket er kunde i sitt forvaltningsselskap eller investeringsforetak eller har eierandeler i eiendelene som forvaltes av forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket, at det finnes et klart skriftlig mandat til et kundeforhold på vanlige konkurransevilkår mellom morforetaket og forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket.

Kravet i bokstav a) skal innebære at morforetaket og forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket i det minste skal ha skriftlige strategier og framgangsmåter som er fornuftig utformet for å hindre spredning av opplysninger mellom morforetaket og forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket i forbindelse med utøvelsen av stemmeretter.

5. Ved anvendelse av nr. 1 bokstav a) menes med «direkte instruks» enhver instruks gitt av morforetaket eller et annet foretak kontrollert av morforetaket, som angir hvordan stemmerettene skal utøves av forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket i særlige tilfeller.

Med «indirekte instruks» menes enhver allmenn eller særlig instruks, uavhengig av form, gitt av morforetaket eller et annet foretak kontrollert av morforetaket, som begrenser forvaltningsselskapets eller investeringsforetakets utøvelse av stemmeretter etter eget skjønn med sikte på å tjene bestemte forretningsinteresser hos morforetaket eller et annet foretak kontrollert av morforetaket.

Artikkel 11

Typen av finansielle instrumenter som utelukkende på innehaverens eget initiativ gir rett til å erverve aksjer som det er knyttet stemmerett til

(Artikkel 13 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

1. Ved anvendelse av artikkel 13 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF skal omsettelige verdipapirer og opsjoner, børsomsatte terminkontrakter, bytteavtaler, framtidige renteavtaler og enhver annen derivatkontrakt nevnt i del C i vedlegg I til direktiv 2004/39/EF anses for å være finansielle instrumenter, forutsatt at de gir rett til, utelukkende på innehaverens eget initiativ og i henhold til en formell avtale, aksjer som det er knyttet stemmerett til, og som allerede er utstedt, fra en utsteder hvis aksjer er opptatt til notering på et regulert marked.

Innehaveren av instrumentet skal ved forfall enten ha ubetinget rett til å erverve de underliggende aksjene eller rett til å erverve slike aksjer etter eget skjønn eller ikke.

Med en formell avtale menes en avtale som er bindende i henhold til gjeldende lovgivning.

2. Ved anvendelse av artikkel 13 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF skal innehaveren legge sammen og melde alle finansielle instrumenter i henhold til nr. 1 som gjelder samme underliggende utsteder.

3. Meldingen som kreves i henhold til artikkel 13 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF, skal omfatte følgende opplysninger:

- a) situasjonen som oppstår med hensyn til stemmerett,
- b) eventuelt den kjeden av kontrollerte foretak som finansielle instrumenter faktisk innehas gjennom,
- c) datoen da terskelverdien ble nådd eller overskredet,
- d) for instrumenter med en utøvelsesperiode, eventuelt en angivelse av datoen eller tidsrommet da aksjene skal eller kan erverves,
- e) instrumentets forfalls- eller utløpsdato,
- f) innehaverens identitet,
- g) navn på den underliggende utstederen.

Ved anvendelse av bokstav a) skal stemmerettesprosentandelen beregnes ved henvisning til det samlede antall stemmeretter og den samlede kapital som senest er offentliggjort av utstederen i henhold til artikkel 15 i direktiv 2004/109/EF.

4. Meldingsperioden skal være den samme som fastsatt i artikkel 12 nr. 2 i direktiv 2004/109/EF og de tilhørende gjennomføringsbestemmelsene.

5. Meldingen skal gis til utstederen av den underliggende aksjen og til vedkommende myndighet i utstederens hjemstat.

Dersom et finansielt instrument gjelder flere enn én underliggende aksje, skal det gis en særskilt melding til hver utsteder av de underliggende aksjene.

Artikkel 12

Minstestandarder

(Artikkel 21 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

1. Spredning av obligatoriske opplysninger ved anvendelse av artikkel 21 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF skal skje i samsvar med minstestandardene fastsatt i nr. 2-5.

2. Obligatoriske opplysninger skal spres på en måte som sikrer at de kan spres til en så stor del av offentligheten som mulig, og om mulig samtidig i hjemstaten eller medlemsstaten nevnt i artikkel 21 nr. 3 i direktiv 2004/109/EF og i de andre medlemsstatene.

3. Obligatoriske opplysninger skal formidles til mediene som uredigert, fullstendig tekst.

Når det gjelder rapportene og erklæringene nevnt i artikkel 4, 5 og 6 i direktiv 2004/109/EF, skal imidlertid dette kravet anses oppfylt dersom bekjentgjøringen av de obligatoriske opplysningene formidles til mediene og angir på hvilket nettsted de relevante dokumentene er tilgjengelige, i tillegg til den offisielt utpekte ordningen for sentral lagring av obligatoriske opplysninger nevnt i artikkel 21 i nevnte direktiv.

4. Obligatoriske opplysninger skal formidles til mediene på en måte som ivaretar kommunikasjonssikkerhet, reduserer risikoen for dataforfalskning og ulovlig tilgang, og som identifiserer de obligatoriske opplysningenes kilde.

Mottaket skal sikres ved at feil eller avbrudd ved overføring av obligatoriske opplysninger utbedres snarest mulig.

Utstederen, eller den person som har søkt om opptak til notering på et regulert marked uten utstederens samtykke, skal ikke være ansvarlig for systemfeil eller mangler i mediene som de obligatoriske opplysningene er formidlet til.

5. Obligatoriske opplysninger skal formidles til mediene på en måte som gjør det klart at opplysningene er obligatoriske opplysninger, tydelig identifiserer den berørte utstederen, emnet for de obligatoriske opplysningene og tidspunkt og dato da utstederen, eller den person som har søkt om opptak til notering på et regulert marked uten utstederens samtykke, formidlet opplysningene.

På anmodning skal utstederen, eller den person som har søkt om opptak til notering på et regulert marked uten utstederens samtykke, kunne formidle følgende til vedkommende myndighet i forbindelse med en offentliggjøring av obligatoriske opplysninger:

- a) navnet på personen som formidlet opplysningene til mediene,
- b) nærmere opplysninger om sikkerhetskontroll,
- c) tidspunkt og dato da opplysningene ble formidlet til mediene,
- d) hvilket medium opplysningene ble formidlet gjennom,
- e) eventuelt nærmere opplysninger om restriksjoner utstederen har lagt på de obligatoriske opplysningene.

Artikkel 13

Krav som tilsvarende kravene i artikkel 4 nr. 2 bokstav b) i direktiv 2004/109/EF

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvarende kravene i artikkel 4 nr. 2 bokstav b) i direktiv 2004/109/EF, når det i henhold til statens lovgivning kreves at årsberetningen omfatter minst følgende opplysninger:

- a) en pålitelig oversikt over utviklingen i utstederens virksomhet, resultat og stilling, sammen med en beskrivelse av de vesentlige risikoene og usikkerhetsfaktorene den står overfor, slik at oversikten gir en balansert og fyllestgjørende analyse av utviklingen og resultatet i utstederens virksomhet og av dens stilling i samsvar med virksomhetens størrelse og kompleksitet,
- b) opplysninger om enhver viktig hendelse som har inntruffet etter regnskapsårets slutt,
- c) opplysninger om sannsynlig framtidig utvikling for utstederen.

Analysen nevnt i bokstav a) skal i den grad det er nødvendig for å forstå utstederens utvikling, resultat eller stilling, omfatte både finansielle og eventuelt ikke-finansielle nøkkeltall som er relevante for den berørte virksomheten.

Artikkel 14

Krav som tilsvare kravene i artikkel 5 nr. 4 i direktiv 2004/109/EF

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 5 nr. 4 i direktiv 2004/109/EF, når det i henhold til statens lovgivning kreves et sammendrag av regnskapet i tillegg til delårsrapporten og det kreves at delårsrapporten omfatter minst følgende opplysninger:

- a) redegjørelse for perioden opplysningene gjelder,
- b) opplysninger om utstederens sannsynlige framtidige utvikling i regnskapsårets resterende seks måneder,
- c) for aksjeutstedere skal store transaksjoner mellom nærstående parter angis dersom de ikke allerede offentliggjøres løpende.

Artikkel 15

Krav som tilsvare kravene i artikkel 4 nr. 2 bokstav c) og artikkel 5 nr. 2 bokstav c) i direktiv 2004/109/EF

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 4 nr. 2 bokstav c) og artikkel 5 nr. 2 bokstav c) i direktiv 2004/109/EF, når en eller flere personer hos utstederen i henhold til statens lovgivning er ansvarlige for årsregnskapet og halvårsregnskapet, og særlig for at

- a) årsregnskapene er i samsvar med gjeldende regler for rapportering eller gjeldende sett av regnskapsstandarder,
- b) ledelsens redegjørelse som inngår i årsberetningen, er pålitelig.

Artikkel 16

Krav som tilsvare kravene i artikkel 6 i direktiv 2004/109/EF

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 6 i direktiv 2004/109/EF, når det i henhold til statens lovgivning kreves at en utsteder offentliggjør kvartalsrapporter.

Artikkel 17

Krav som tilsvare kravene i artikkel 4 nr. 3 i direktiv 2004/109/EF

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 4 nr. 3 i direktiv 2004/109/EF, når det i henhold til statens lovgivning ikke kreves at morforetaket framlegger selskapsregnskap, men at utsteder som har sitt hovedkontor i vedkommende tredjestat, ved utarbeiding av konsernregnskap tar med følgende opplysninger:

- a) for aksjeutstedere, beregning av utbytte og evne til å betale utbytte,
- b) for alle utstedere, eventuelt minstekrav til kapital og egenkapital og likviditetsspørsmål.

For å oppfylle kravene til likeverdighet skal utstederen også kunne framlegge for vedkommende myndighet i hjemstaten ytterligere reviderte opplysninger som gir informasjon om utstederens selskapsregnskap som selvstendig enhet, og som er relevante opplysninger i henhold til bokstav a) og b). Disse opplysningene kan utarbeides i henhold til tredjestatens regnskapsstandarder.

*Artikkel 18***Krav som tilsvare kravene i artikkel 4 nr. 3 annet ledd i direktiv 2004/109/EF**

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 4 nr. 3 annet ledd i direktiv 2004/109/EF i forbindelse med selskapsregnskap, når det i henhold til vedkommende stats lovgivning ikke kreves at en utsteder som har sitt hovedkontor i vedkommende tredjestat, skal utarbeide konsernregnskap, men skal utarbeide sitt selskapsregnskap i samsvar med internasjonale regnskapsstandarder som er godkjent i henhold til artikkel 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1606/2002⁽¹⁾, og som får anvendelse innenfor Fellesskapet, eller i samsvar med tredjestatens nasjonale regnskapsstandarder som tilsvare disse standardene.

Dersom den finansielle informasjonen ikke er i samsvar med slike standarder, skal slik informasjon presenteres som omarbeidet for å sikre likeverdigheten.

Selskapsregnskapet skal dessuten revideres separat.

*Artikkel 19***Krav som tilsvare kravene i artikkel 12 nr. 6 i direktiv 2004/109/EF**

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 12 nr. 6 i direktiv 2004/109/EF, når en utsteder som har sitt hovedkontor i vedkommende tredjestat, i henhold til statens lovgivning skal underrettes om betydelige eierandeler og offentliggjøre disse betydelige eierandelene innen til sammen sju handelsdager.

Fristene for melding til utstederen og for utstederens påfølgende offentliggjøring kan skille seg fra fristene fastsatt i artikkel 12 nr. 2 og artikkel 12 nr. 6 i direktiv 2004/109/EF.

*Artikkel 20***Krav som tilsvare kravene i artikkel 14 i direktiv 2004/109/EF**

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 14 i direktiv 2004/109/EF, når det i henhold til statens

⁽¹⁾ EFT L 243 av 11.9.2002, s. 1.

lovgivning kreves at en utsteder som har sitt hovedkontor i vedkommende tredjestat, oppfyller følgende vilkår:

- a) en utsteder som tillates å eie høyst 5 % av sine egne aksjer som det er knyttet stemmerett til, skal gi melding hver gang denne terskelverdien nås eller overskrides,
- b) en utsteder som tillates å eie høyst mellom 5 % og 10 % av sine egne aksjer som det er knyttet stemmerett til, skal gi melding hver gang en terskelverdi på 5 % eller den høyeste terskelverdien nås eller overskrides,
- c) en utsteder som tillates å eie mer enn 10 % av sine egne aksjer som det er knyttet stemmerett til, skal gi melding hver gang terskelverdien på 5 % eller terskelverdien på 10 % nås eller overskrides.

Når det gjelder likeverdigheten, er det ikke nødvendig å kreve melding over terskelverdien på 10 %.

*Artikkel 21***Krav som tilsvare kravene i artikkel 15 i direktiv 2004/109/EF**

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 15 i direktiv 2004/109/EF, når det i henhold til statens lovgivning kreves at en utsteder som har sitt hovedkontor i denne staten, offentliggjør det samlede antall stemmeretter og den samlede kapital innen 30 kalenderdager etter en økning eller reduksjon av det samlede antallet.

*Artikkel 22***Krav som tilsvare kravene i artikkel 17 nr. 2 bokstav a) og artikkel 18 nr. 2 bokstav a) i direktiv 2004/109/EF**

(Artikkel 23 nr. 1 i direktiv 2004/109/EF)

En tredjestat skal anses å stille krav som tilsvare kravene i artikkel 17 nr. 2 bokstav a) og artikkel 18 nr. 2 bokstav a) i direktiv 2004/109/EF, når det i forbindelse med innholdet i opplysningene om de berørte møtene i henhold til statens lovgivning kreves at en utsteder som har sitt hovedkontor i denne staten, i det minste framlegger opplysninger om sted, tidspunkt og dagsorden for møtene.

*Artikkel 23***Likeverdighet i forbindelse med uavhengighetskravene til forvaltningsselskapers og investeringsforetaks morforetak**

(Artikkel 23 nr. 6 i direktiv 2004/109/EF)

1. En tredjestat skal anses å stille uavhengighetskrav som tilsvarer kravene fastsatt i artikkel 12 nr. 4 og 5 i direktiv 2004/109/EF, når det i henhold til statens lovgivning kreves at et forvaltningsselskap eller investeringsforetak som nevnt i artikkel 23 nr. 6 i direktiv 2004/109/EF, oppfyller følgende vilkår:

- a) forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket skal i alle situasjoner uavhengig av morforetaket fritt kunne utøve de stemmerettene som er knyttet til de eiendelene det forvalter,
- b) forvaltningsselskapet eller investeringsforetaket skal se bort fra interessene til morforetaket eller ethvert annet foretak som kontrolleres av morforetaket, i tilfelle av interessekonflikt.

2. Morforetaket skal oppfylle meldingskravene fastsatt i artikkel 10 nr. 2 bokstav a) og nr. 3 i dette direktiv.

Det skal dessuten avgi en erklæring om at morforetaket i forbindelse med hvert enkelt forvaltningsselskap eller investeringsforetak oppfyller vilkårene fastsatt i nr. 1 i denne artikkel.

3. Uten at det berører anvendelsen av artikkel 24 i direktiv 2004/109/EF skal morforetaket på anmodning fra vedkommende myndighet i hjemstaten kunne påvise at kravene fastsatt i artikkel 10 nr. 4 i dette direktiv er oppfylt.

*Artikkel 24***Innarbeiding i nasjonal lovgivning**

1. Medlemsstatene skal sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, innen tolv måneder etter at det vedtas. De skal umiddelbart oversende Kommisjonen teksten til disse bestemmelsene og en sammenligningstabell som viser sammenhengen mellom disse bestemmelsene og bestemmelsene i dette direktiv.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 25

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Artikkel 26

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 8. mars 2007.

For Kommisjonen

Charlie McCREEVY

Medlem av Kommisjonen